

Baureihe/Series/Série

Ausführung

**Magnetkupplungspumpe  
Ölbadschmierung**

Design

**Magnet drive pump  
oil bath lubrication**

Construction

**Pompe à entraînement magnétique  
graissage à bain d'huile**

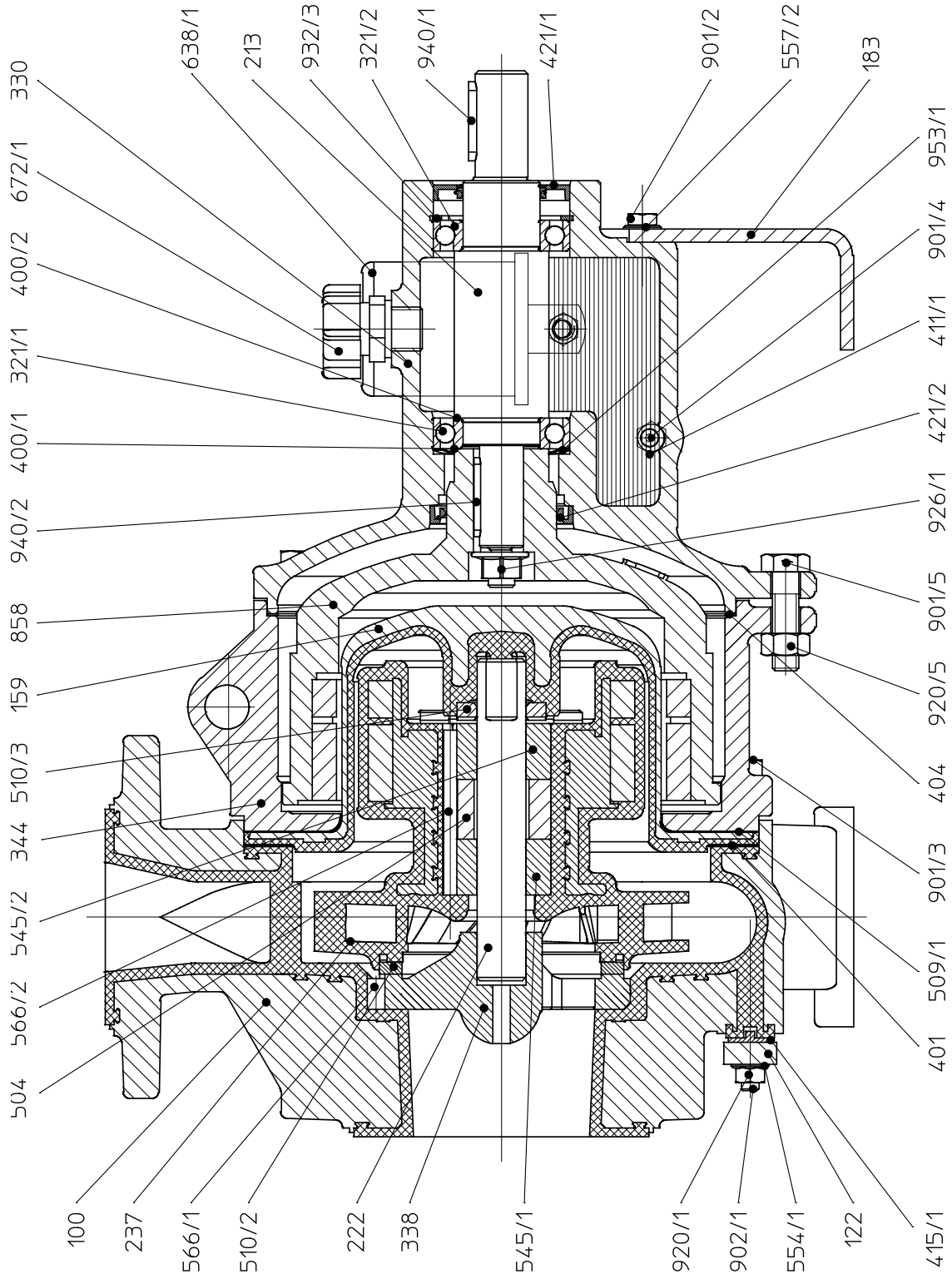


**MDK**

Modification techniques sans préavis, réservées!  
Graphique non à l'échelle!  
Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

This leaflet is subject to alteration!  
Drawing not to scale!  
Certified for construction purposes only when signed!

Technische Änderungen vorbehalten!  
Nicht maßstäblich!  
Maße nur mit Unterschrift verbindlich!



Baureihe/Series/Série

Ausführung

**Magnetkupplungspumpe  
Ölbadschmierung**

**MDK**

Design

**Magnet drive pump  
oil bath lubrication**



Construction

**Pompe à entraînement magnétique  
graissage à bain d'huile**

**Legende / legend / légende**

<b>Nr.</b>	<b>Teilebezeichnung</b>	<b>Index of parts</b>	<b>Nomenclature</b>
<b>100</b>	Gehäuse	housing	corps
<b>122</b>	Blinddeckel	blind cover	couvercle borgne
<b>159</b>	Spalttopf	can	pot arrière
<b>183</b>	Stützfuß	support bracket	patte-support
<b>213</b>	Antriebswelle	drive shaft	arbre de commande
<b>222</b>	Achse	shaft	axe
<b>237</b>	Laufradrotor	impeller assembly	rotor de roue
<b>321/x</b>	Radialkugellager	radial ball bearing	roulement à billes
<b>330</b>	Lagerträger	bearing pedestal	support de palier
<b>338</b>	Achsträger	shaft spider	support d'axe
<b>344</b>	Laterne	lantern	lanterne
<b>400/x</b>	Flachdichtung	flat gasket	joint plat
<b>401</b>	Gehäusedichtung	housing gasket	joint de corps
<b>404</b>	Lagerträgerdichtung	bearing pedestal gasket	joint de support d'axe
<b>411/1</b>	Dichtring	seal ring	bague d'étanchéité
<b>415/1</b>	Zentrierdichtung	centering gasket	joint de centrage
<b>421/x</b>	Radial-Wellendichtring	rotary shaft seal	bague d'étanchéité d'arbre
<b>504</b>	Abstandsring	distance ring	bague-entretoise
<b>509/1</b>	Zwischenring	intermediate ring	bague intermédiaire
<b>510/x</b>	Anlaufring	thrust ring	anneau d'usure
<b>545/x</b>	Lagerbuchse	bearing bush	coussinet
<b>554/1</b>	Unterlegscheibe	washer	rondelle
<b>557/2</b>	Kontaktscheibe	contact disc	disque de contact
<b>566/x</b>	Verdrehsicherung	anti-torsion insert	sécurité anti-torsion
<b>638/1</b>	Ölstandsregler	constant level oiler	régulateur de niveau d'huile
<b>672/1</b>	Entlüft- und Füllstutzen	venting / filling plug	purge d'air / bouchon
<b>858</b>	Antriebsrotor	drive magnet assembly	rotor d'entraînement
<b>901/x</b>	6kt-Schraube	hex. screw	vis hexagonale
<b>902/1</b>	Stiftschraube	stud screw	tige filetée
<b>920/x</b>	6kt.-Mutter	hex. nut	écrou hexagonal
<b>926/1</b>	6kt-Mutter mit Flansch	hex. flange nut	écrou hexagonal avec bride
<b>932/3</b>	Sicherungsring	circlip	circlip
<b>940/x</b>	Paßfeder	key	clavette
<b>953/1</b>	Wellfederring	wavy spring washer	rondelle-frein ondulée

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

This leaflet is subject to alteration!  
 Drawing not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße nur mit Unterschrift verbindlich!